

*Avec les meilleurs vœux  
de l'OCPA pour 2009*

*With the Best Wishes  
from OCPA for 2009*

# Observatory of Cultural Policies in Africa

The Observatory is a Pan African international NGO created in 2002 with the support of African Union, the Ford Foundation, and UNESCO. Its aim is to monitor cultural trends and national cultural policies in the region and to enhance their integration in human development strategies through advocacy, information, research, capacity building, networking, co-ordination, and co-operation at the regional and international levels.



## OCPA NEWS

N° 220

12 January 2009

Published with the support of the Spanish Agency for International Co-operation  
for Development (AECID)

**This issue is sent to 8485 addresses**

\*

***VISIT THE OCPA WEB SITE***

<http://www.ocpanet.org>

\*

We wish to promote interactive information exchange within Africa and between Africa and the other regions. Please send us information for dissemination about new initiatives, meetings, research projects and publications of interest for cultural policies for development in Africa. Thank you for your co-operation.

\*

Nous souhaitons promouvoir un échange d'information interactif en Afrique ainsi qu'entre l'Afrique et les autres régions. Envoyez-nous des informations pour diffusion sur des initiatives nouvelles, réunions, projets de recherches, publications intéressant les politiques culturelles pour le développement en Afrique. Merci de votre coopération.

**Máté Kovács, editor:** [mate.kovacs@ocpanet.org](mailto:mate.kovacs@ocpanet.org)

\*\*\*

**Contact: OCPA Secretariat,** 725, Avenida da Base N'Tchinga, P. O. Box 1207  
Maputo, Mozambique

Tel: +258- 21- 41 86 49, Fax: +258- 21- 41 86 50

**E-mail:** [secretariat@ocpanet.org](mailto:secretariat@ocpanet.org) or

**Executive Director: Lupwishi Mbuyamba:** [director@ocpanet.org](mailto:director@ocpanet.org)

*You can subscribe or unsubscribe to OCPA News via the online form at  
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>.*

*Vous pouvez vous abonner ou désabonner à OCPA News, via le formulaire disponible à  
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-fr.html>*

*See previous issues of OCPA News at/ Numéros précédents d'OCPA News à  
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>*

**XXX**

## **In this issue – Dans ce numéro**

### **A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet**

- A.1 Dates for the Euro-African Campus on Cultural Cooperation
- A.2 Publications de l'OCPA/OCPA Publications

### **B. News, events and projects in Africa**

- B.1 Monument de la renaissance africaine: l'ouvrage livré en décembre 2009
- B.2 The SADC, Drama for Life Programme
- B.3 The African City Centre (Re)sourced (Pretoria/Tshwane, 24 – 28 September 2009)
- B.4 Call for Grant Applications by Pro Helvetia Cape Town, the Swiss Arts Council
- B.5 Atelier chorégraphique - appel à candidatures (Bénin)
- B.6 Rencontres professionnelles en art contemporain - appel à candidatures (Bénin)

B.7 Adult education in Arab countries to be discussed at Tunis conference  
L'éducation des adultes dans les pays arabes au coeur d'une conférence à Tunis

### **C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa**

- C.1 Afrique: Cinéma - "Le FESPACO..." - Interview avec Michel Ouédraogo
- C.2 Journée Commémorative des Peuples Bantu
- C.3 Dhow Countries Music Academy, Zanzibar is looking for Artistic Director
- C.4 Critical Arts: A Journal for South-North Cultural and Media Studies
- C.5 Musée des télécommunications de Maroc Telecom
- C.6 Lumumba Theater Group (Dar es Salaam, Tanzania)

### **D. News, institutions, resources and events in other regions and countries**

- D.1 Programmes de l'UE d'appui dans le domaine de la diversité culturelle et du dialogue interculturel  
EU supporting activities in the fields of cultural diversity and intercultural dialogue
- D.2 The ACP-EU Courier/Le Courier ACP-EU
- D.3 Magazine Africa e Mediterraneo
- D.4 Convention on the Protection of the Underwater Cultural Heritage enters into force  
La Convention sur la protection du patrimoine culturel subaquatique entre en vigueur

### **E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press**

E.1 Links to portals

E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica

- Angola: Intérêt accru de l'art plastique en 2008
- Sénégal: Institut supérieur des arts et des cultures de l'Ucad
- Algérie: Pour un partenariat culturel élargi - La culture par tous et pour tous
- Sénégal: L'ISAC veut former des étudiants capables de prendre des initiatives dans les arts
- Sénégal: Valorisation du patrimoine historique - Louga prépare un grand colloque
- Burkina Faso: Initiation à la transcription des langues nationales
- Abdoulaye Wade - "Le FESMAN est le plus grand projet culturel de tous les temps"
- Algérie: Les semaines culturelles pour une large diffusion de la culture
- Sénégal: Préparatifs du 2e festival panafricain d'Alger
- Nigeria: 'National Theatre Generated N38 Million in 2008'
- Angola: Cultural Agents in Kwanza-Norte Benefit From Equipment
- Angola: Culture Minister for Valorisation of Human Potential
- Nigeria: Catholic Artistes to Establish Film Village
- Ethiopia: Festival Aims to Encourage Culture of Reading
- Angola: Cinema Seeks Better Ways to End Crises

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

- Le film du Malien Salif Traoré à l'ouverture de l'Année de l'Astronomie
- Fin à Kayes de la biennale artistique des jeunes du Mali
- Malian Salif Traoré's film to be shown at UNESCO

### **F. Info from newsletters and information services**

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

- UNESCO helps Zanzibar build broadcasting policy
- Zanzibar définit sa politique audiovisuelle avec l'aide de l'UNESCO

F.2 International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies (IFACCA)

- Government in France increases cultural spending
- Government in Germany increases cultural spending

#### F.3 Development Gateway

- EFA - Global Monitoring Report 2009
- EPA - Rapport mondial de suivi sur l'Éducation pour tous 2009
- The Glocal Forum - BRIDGES

#### F.4 Africultures

- Les Rencontres théâtrales de Bangui entre questions administratives et parti pris esthétique
- Rencontres théâtrales de Bangui: stimuler la professionnalisation des compagnies de théâtre
- Bénin - Quintessence - Festival International du Film de Ouidah 2009
- Planète métisse: To mix or not to mix
- Culture en Mémoires (Re)-connaître l'Afrique
- Stage de sculpture et fonte en bronze au Burkina Faso

#### F.5 AFRICINFO

- Mali - Donko Seko, du 30 octobre 2008 au 5 janvier 2009

#### F.6 UNESCO Culture Newsletter / Lettre d'information sur la culture

- UNESCO General and Regional Histories
- Planning workshop on the nomination of the Great Rift Valley serial and trans-boundary sites to the World Heritage List (Nairobi, 8 - 9/01/2009)
- Stakeholder meeting on the revision of Kenya's Tentative List under the World Heritage Convention (Nairobi, 20/01/2009)
- Histoires générales et régionales de l'UNESCO
- Atelier de planification pour la nomination des sites transfrontaliers et en série de la Rift Valley sur la Liste du patrimoine (Nairobi, 8 – 9 janvier 2009)
- Réunion des parties prenantes sur la révision de la Liste indicative du Kenya sous la Convention sur le patrimoine mondial (Nairobi, 20 janvier 2009)

#### F.7 LabforCulture

- How do European Capitals of Culture affect you?

#### F.8 Cultural Policy up-date

- Music industry eases tactics in fighting piracy
- American Academy of Arts and Sciences Launches Humanities Indicators Prototype
- Traduttore Traditore? Recognizing and Promoting the Critical Role of Translation in a Global Culture
- First Comprehensive US Government Report on Museum Public Finance

#### F.9 Cyberkaris - the monthly electronic newsletter of the Interarts Foundation

- Seminar on Creativity and Innovation in Cultural Cooperation Projects (Barcelona, 26 January 2009)
- New Project to Foster the Cultural and Creative Sector in Senegal
- Baku Declaration on Intercultural Dialogue adopted by ministers of the Council of Europe and neighbouring regions
- 23rd World Congress on Dance Research – call for proposals
- Report of the International Conference on African Culture and Development now available
- Pro Helvetia – guide on cultural evaluation
- John Holden - Democratic Culture: Opening up the arts to everyone
- Music and Sustainable Development (Dortmund, Germany, 20-22 February 2009)

#### F.10 The Power of Culture

- Free Dimensional: operating on the cutting edge between art and human rights

#### F.11 AfricanColours Weekly Newsletter

- The Kumasi Curio Kiosks Project - Call for artists

## XXX

### **A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet**

#### **A.1 Dates for the Euro-African Campus on Cultural Cooperation**

The first edition of the Euro-African Campus on Cultural Co-operation will be held on 22-26 June 2009 in Maputo, Mozambique. The event is organised by the Observatory of Cultural Policies in Africa (OCPA) and Interarts with the support of AECID (Spain). Its main aim is to provide a meeting, training and exchange point for cultural agents in Africa and Europe to reflect, transfer knowledge, exchange experiences and discuss possible joint initiatives in the field of cultural cooperation, in the broader context of the contribution of culture to sustainable development. – See more information and project presentation at

<http://ocpa.irmo.hr/activities/meetings/meeting2008-001-en.html> or contact [africa@interarts.net](mailto:africa@interarts.net) or [secretariat@ocpanet.org](mailto:secretariat@ocpanet.org).

\*\*\*

#### **Dates du Campus euro-africain de coopération culturelle**

La première édition de ce Campus, organisée conjointement par la Fondation Interarts et l'OCPA, aura lieu à Maputo du 22 au 26 juin 2009 avec l'appui de l'AECID. Le principal objectif du Campus est d'être un point de rencontre, de formation et d'échange pour les agents culturels d'Afrique et d'Europe pour stimuler la réflexion et le transfert des connaissances, échanger expériences et débattre des possibles initiatives conjointes dans le champ de la coopération culturelle, dans un contexte de contribution de la culture au développement durable.

Cette proposition a été élaborée par la Fondation Interarts et l'Observatoire de Politiques Culturelles en Afrique (OCPA) dans le cadre d'un programme de coopération culturelle commencée en 2003 qui comprend des activités pour la recherche, sensibilisation, formation et support aux réseaux.

\*\*\*

#### **A.2 Publications de l'OCPA/OCPA Publications**

- **Compendium of Reference Documents for Cultural Policies in Africa**, OCPA, Maputo, 2006 396 p. (Seulement en anglais), 66 €96\$ + exp.
- **African Music - New Stakes, New Challenges/ Musiques africaines - Nouveaux enjeux, nouveaux défis**, OCPA / UNESCO Editions, Maputo/Paris, 2005, 128 p., 15 €ou 20 \$+ exp.
- **Observatory of Cultural Policies in Africa/ Observatoire des politiques culturelles en Afrique (Dossier OCPA)**, OCPA, Maputo/Zagreb, 2004, 55 p., 8 €ou 11\$ + exp.

- **Guidelines for the Design and Evaluation of National Cultural Policies in Africa, OCPA, Maputo, April 2008, 22 p.** Price: \$10 or \$8 euros plus postage.

More information/plus d'information à <http://ocpa.irmo.hr/activities/publics/index-en.html>. Order at/Commandes à [secretariat@ocpanet.org](mailto:secretariat@ocpanet.org)

\*\*\*

**For previous news on the activities of the Observatory click on <http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>**

**Accès aux informations antérieures sur les activités de l'OCPA à <http://www.ocpanet.org/activities/news/index-fr.html>**

\*\*\*

## **B. News, events and projects in Africa**

### **B.1 Monument de la renaissance africaine: l'ouvrage livré en décembre 2009**

Le monument de la Renaissance africaine en construction à Dakar, sera livré en décembre 2009. Symbole de la renaissance africaine, le monument en bronze devrait avoir une hauteur de 50 m sur son socle dressé sur une colline qui, elle-même culmine à 100 m, offrant ainsi une vue panoramique sur la ville de Dakar. Des musées seront aménagés sur le site. Tout autour, en contrebas, sont prévus des restaurants, salles de conférences et un centre d'affaires. Cet ensemble d'infrastructures fera de cet endroit un pôle de développement du tourisme.

Web site:<http://www.wadeukeubi.com/arts-cultures/index.php>

\*\*\*

### **B.2 The SADC, Drama for Life Programme**

The programme was developed by SADC in partnership with GTZ. It aims to build capacity in the area of HIV/AIDS and education through drama and theatre. Launched in 2006, the three-year programme runs in all SADC member states which include Angola, Botswana, Democratic Republic of Congo, Lesotho, Madagascar, Malawi, Mauritius, Mozambique, Namibia, South Africa, Swaziland, Tanzania, Zambia and Zimbabwe. The programme plans to stimulate a stronger use of Applied Drama and Theatre practices (Drama in education, Drama Therapy, Playback Theatre, Theatre in education, Theatre of the oppressed, Community Theatre and Theatre for Development) in the fight against HIV/AIDS in the region.

E-mail: [Warren.nebe@wits.ac.za](mailto:Warren.nebe@wits.ac.za)

\*\*\*

### **B.3 African City Centre (Re)sourced (Pretoria/Tshwane, 24 – 28 September 2009)**

What started as a one-off event in Tanzania in 2005 under the title 'Modern Architecture in East Africa around Independence' was followed up by the 'African Architecture Today' congress in Kumasi, Ghana in 2007. During the African Perspectives event at the Delft University of Technology in December 2007, it has

been decided by a group of institutes to establish the series into a bi-annual event hosted in Africa focusing on urbanism and architecture of the continent.

The discourse on the African City Centre at African Perspectives 2009 aims at presenting innovation within continuation. New views, directions and solutions are to be introduced within the framework of historical and ongoing research and debate on the subject. For further info visit <http://www.africanperspectives.info> or contact [2009@africanperspectives.info](mailto:2009@africanperspectives.info)

\*\*\*

#### **B.4 Call for Grant Applications by Pro Helvetia Cape Town, the Swiss Arts Council**

Pro Helvetia Cape Town, the Swiss Arts Council is inviting applications for grants to support art projects that are innovative, professional and contemporary in any of the disciplines and that support arts and culture exchange between Switzerland and South(ern) Africa (the Pro Helvetia mandate) or exchange between the countries of the SADC region through the Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC) mandate. These grants are as follows

- Pro Helvetia applications for projects of exchange between Switzerland and South(ern) Africa, deadline: 28 February 2009
- SDC applications for projects involving exchange between the regions of South(ern) Africa, deadline: 28 February 2009
- Pro Helvetia and SDC applications for residencies in Switzerland, Cape Town, Johannesburg, Durban, Harare or Maputo in music, visual arts, performing arts, translation, literature and arts administration, deadline: 15 January 2009

More details and application forms at <http://www.prohelvetia.org.za/>

E-Mail: [mailtcommunication@prohelvetia.org.za](mailto:mailtcommunication@prohelvetia.org.za)

\*\*\*

#### **B.5 Atelier chorégraphique - appel à candidatures (Bénin)**

Dans le cadre du renforcement des capacités des acteurs culturels non étatiques, le Programme de Soutien aux Initiatives Culturelles Décentralisées (PSICD), programme financé sur le 9ème FED, organise cet atelier, à Natitingou, du 02 au 14 février 2009.

L'atelier regroupera 15 jeunes chorégraphes de danse contemporaine. Il permettra d'aborder plusieurs aspects tels que le concept et l'évolution de la danse contemporaine, la grille de lecture et d'analyse des danses locales, le processus de création chorégraphique, les relations entre le corps et l'espace, la structure et organisation de l'espace scénique.

Les dossiers doivent être déposés au siège du PSICD ou parvenir par e-mail, fax ou courrier postal au plus tard le vendredi 23 janvier 2009 à 12h00 à l'adresse suivante: PSICD 01 BP 3565 Cotonou République du Bénin Quartier les Cocotiers, face Ecole Maternelle Les Lapins Bleus, Rue derrière La Brasserie de l'Europe Tél. 229 21 30 38 02 Fax. 229 21 30 38 10 Email. [contact@psicd-benin.net](mailto:contact@psicd-benin.net)

Detailed information and modalities of application <http://www.psicd-benin.net> and <http://www.artbenin.com>

\*\*\*

### **B.6 Rencontres professionnelles en art contemporain - appel à candidatures (Bénin)**

Dans le cadre du renforcement des capacités des acteurs culturels non étatiques, le Programme de Soutien aux Initiatives Culturelles Décentralisées (PSICD), programme financé sur le 9ème FED, organise des rencontres professionnelles en art contemporain, à Ouidah, du 09 au 19 février 2009.

Ces rencontres regrouperont 15 artistes plasticiens justifiant d'un parcours professionnel au plan national et international. Elles permettront d'aborder plusieurs aspects tels que l'évolution de l'art contemporain, la réflexion sur les démarches artistiques des participants, la connaissance du marché de l'art et des canaux de diffusion des œuvres, le montage des dossiers de candidatures pour les événements régionaux et internationaux.

Les dossiers doivent être déposés au siège du PSICD ou parvenir par e-mail, fax ou courrier postal au plus tard le lundi 26 janvier 2009 à 12h00 à l'adresse suivante: PSICD 01 BP 3565 Cotonou République du Bénin Quartier les Cocotiers, face Ecole Maternelle Les Lapins Bleus, Rue derrière La Brasserie de l'Europe Tél. 229 21 30 38 02 Fax. 229 21 30 38 10 Email. [contact@psicd-benin.net](mailto:contact@psicd-benin.net). More information and modalities of application <http://www.psicd-benin.net> / <http://www.artbenin.com>

\*\*\*

### **B.7 Adult education in Arab countries to be discussed at Tunis conference**

Adult education is at the heart of a regional conference in Tunis from 5 to 7 January, organized by UNESCO and the Government of Tunisia. The conference is intended to provide an overview of the situation in Arab states and to draw up new lines for action. It is one of a series of preparatory meetings ahead of the Sixth International Conference on Adult Education being held in Brazil in May 2009.

[http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL\\_ID=44331&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL_ID=44331&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

\*\*\*

### **L'éducation des adultes dans les pays arabes au cœur d'une conférence à Tunis**

L'éducation des adultes est au cœur d'une conférence organisée par l'UNESCO et le Gouvernement de Tunisie à Tunis du 5 à 7 janvier. Destinée à dresser un état des lieux de la situation dans les Etats arabes et à élaborer une nouvelle ligne d'action, cette conférence régionale s'inscrit dans une série de réunions préparatoires à la sixième Conférence internationale sur l'éducation des adultes qui se tiendra au Brésil en mai.

[http://portal.unesco.org/fr/ev.php-URL\\_ID=44331&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/fr/ev.php-URL_ID=44331&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

\*\*\*



## **C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa**

### **C.1 Afrique: Cinéma - "Le FESPACO ne doit plus s'identifier seulement à la biennale..." - Interview avec Michel Ouédraogo**

*Fraternité Matin Abidjan, 9 Janvier 2009* — Le Festival panafricain du cinéma de Ouagadougou (FESPACO) fêtera ses 40 ans cette année; du 28 février au 7 mars. Flash-back avec son SG, Michel Ouédraogo. Le thème de cette 21<sup>ème</sup> édition qui sera aussi celle des 40 ans de ce festival bisannuel, sera: «Cinéma africain, tourisme et patrimoines culturels».

Ce thème a été retenu pour ouvrir le festival sur le tourisme et montrer ce que le cinéma peut faire pour la découverte des richesses des pays africains. C'est donc une thématique choisie en fonction de l'évolution du temps et de l'importance que prend, de plus en plus, le tourisme dans l'économie des Etats africains.

Lire cet article de 3 pages à <http://fr.allafrica.com/stories/200901090216.html>

\*\*\*

### **C.2 Journée Commémorative des Peuples Bantu**

La V<sup>ème</sup> Session Extraordinaire de la Conférence des Ministres de la Culture des Etats membres du CICIBA et la III<sup>ème</sup> Session Extraordinaire du Conseil d'Administration du CICIBA tenues à Libreville, en octobre 2008 ont retenu la date du 8 janvier comme «Journée Commémorative des Peuples Bantu».

Le CICIBA est un Centre de Recherche, de Documentation, d'Animation Scientifique et Culturelle dont la mission est de promouvoir les cultures et les civilisations bantu. Fondé le 8 janvier 1983. A l'heure actuelle, le CICIBA est composé de 11 Etats.

La Journée Commémorative des Peuples Bantu est une occasion pour chaque bantu de sensibiliser l'opinion publique sur l'importance de la Culture en général et de la Culture Bantu en particulier, de mettre en lumière les opportunités et les contraintes de sa mise en valeur durable et de penser les voies et moyens qui apporteront des changements positifs à son développement, à sa vulgarisation et à sa pérennisation.

Source: La Lettre d'Information Bantu

[http://www.ciciba.org/intranet/index.php?option=com\\_content&view=article&id=59&catid=1&Itemid=50](http://www.ciciba.org/intranet/index.php?option=com_content&view=article&id=59&catid=1&Itemid=50) (Message du Directeur Général du CICIBA)

Contact: [info@ciciba.org](mailto:info@ciciba.org)

\*\*\*

### **C.3 Dhow Countries Music Academy, Zanzibar is looking for Artistic Director**

Applicants should have a diploma in music or music education. The work experience should further be experienced in teaching music, performing music, supervision, development of a curriculum, traditional African, Western & Arabic Music.

For more information please look at the detailed job description on DCMA website: <http://www.zanzibarmusic.org>. Application Deadline is January 31<sup>st</sup>, 2009.

Please send CV, letter of application stating desired salary, relevant supporting documents to the following address: Dhow Countries Music Academy, Muecke Quinckhardt, Managing Director, P.O. Box 4055, Zanzibar / Tanzania.

Contact: [md@zanzibarmusic.org](mailto:md@zanzibarmusic.org)

\*\*\*

#### **C.4 Critical Arts: A Journal for South-North Cultural and Media Studies**

Published by University of South Africa Press and Routledge, Critical Arts has niched itself in terms of conceptual freshness, textured writing, and experiential analysis, which draws readers into its articles, its narrative themes and its theoretical explorations. See further information at <http://www.informaworld.com/RCRC>

E-mail: [tomasell@ukzn.ac.za](mailto:tomasell@ukzn.ac.za)

\*\*\*

#### **C.5 Musée des télécommunications de Maroc Telecom**

Le musée des télécommunications de Maroc Telecom a pour objectif de sauvegarder notre patrimoine national des télécommunications confirmant ainsi l'engagement de notre entreprise à œuvrer dans le domaine culturel national en vue de l'enrichir.

En effet, le musée de Maroc Telecom est le premier musée technique au Maroc, il constitue donc un apport qualitatif dans le domaine muséal national. Il permet de retracer l'histoire du Maroc à travers les différentes stations qu'a connues le secteur des télécommunications. Il offre aux générations actuelles et futures l'occasion de découvrir l'évolution des technologies des télécommunications au Maroc.

Web site: <http://www.museeam.ma/presentation.asp>

\*\*\*

#### **C.6 Lumumba Theater Group (Dar es Salaam, Tanzania)**

Lumumba theatre Group was established early in 1997, The group initially started out as 29 young musicians studying in a Primary School, training in tradition dance, contemporary dance and drama. After completion of their Primary education, ten of the members met up and discussed how best to further their artistic talents, uniting a core ensemble, Lumumba Theatre embarked on their carrier as professional musicians branching out to Afro -Jazz music.

The group wishes to promote the indigenous cultures of Tanzania so that they be better known inside the country and abroad. They would also like to do fusions of traditional Tanzanian music with that of other countries. Their vision is to accommodate and inspire the young generation to bring about self changes and beliefs that they can be the front liners for changes they believe.

More at <http://www.music-crossroads.net/?q=content/artists/lumumba-theater-group>

E-mail: [lumumbatheatre@hotmail.com](mailto:lumumbatheatre@hotmail.com)

\*\*\*

## **D. News, institutions, resources and events in other regions and countries**

### **D.1 Programmes de l'UE d'appui aux activités dans le domaine de la diversité culturelle et du dialogue interculturel**

La Direction General Education et Culture de la Commission européenne vient de présenter une brochure répertoriant plus de 20 programmes de l'UE d'appui aux activités dans le domaine de la diversité culturelle et du dialogue interculturel.

Cette publication se veut une guide pratique sur les possibilités de financement communautaire pour toutes les personnes et organisations actives dans le domaine du dialogue interculturel, en Europe et ailleurs. Pour plus d'information consulter le document en cliquant sur le lien

<http://www.acpcultures.eu/pdf/Le%20dialogue%20interculturel%20dans%20les%20programmes%20de%20l'UE%20FR.pdf>

\*\*\*

### **EU programmes supporting activities in the fields of cultural diversity and intercultural dialogue**

The Directorate-General for Education and Culture of the European Commission has recently presented a brochure which features more than 20 EU programmes, which can support activities in the fields of cultural diversity and intercultural dialogue. The publication should serve as a practical guide to sources of EU support for the many committed organisations and individuals throughout Europe - and beyond - who are active in the field of intercultural dialogue. More at

<http://www.acpcultures.eu/pdf/Intercultural%20dialogue%20in%20EU%20programmes%20UK.pdf>

\*\*\*

### **D.2 The ACP-EU Courier**

The fourth issue and the First Special of the ACP-EU Courier out now! In this issue: Pacific Islands. Climate change and vulnerability; EU and ACP countries seek “adaptation strategies”; EU’s 50th birthday. Read the issue at <http://www.acp-eucourier.info/>

\*\*\*

### **Le Courier ACP-EU**

Le quatrième numéro et le premier numéro Special du Courier ACP-EU sont sortis! Dans ce numéro: Îles Pacifique; Changement climatique bien visible; L'UE et les ACP en quête de "stratégies d'adaptation", le 50<sup>e</sup> anniversaire de l'UE. Lire ce numéro à <http://www.acp-eucourier.info/Home.9.0.html?&L=2>

Contact: [info@acp-eucourier.info](mailto:info@acp-eucourier.info)

\*\*\*

### **D.3 Magazine Africa e Mediterraneo**

Africa e Mediterraneo is an interdisciplinary quarterly publishing since 1992 on economic, historical and cultural issues in the African context. In the 15 years of its

existence, Africa e Mediterraneo has established itself as a field-defining cultural studies journal. As such, the journal presents occasions where cultural and social differences emerge as public phenomena, manifested everywhere from highly localized cultural events, to popular culture or to global consumption and information networks. Artists and well-established scholars of fine arts and social sciences on an international level present some of their most innovative and updated work in the pages of Africa e Mediterraneo. Africa e Mediterraneo reports and reflects current research on the cultural transformations associated with cities, art, media and consumption, and the cultural migrations that draw cities and societies into larger trans-national relationships and global political economies.

The latest issue of Africa e Mediterraneo, issue n. 64 contains among others a dossier about “Medicine and Migration (including an article about “Globalization and health’s cultures. Migrants body and plural society” by Sefano Allievi, as well as contributions on “Ethnographic museums and diaspora” by Anna Maria Pecci, “The women in the African arts by Francesca Fattori” and “The clichè of the interculture”. Subscription to Africa e Mediterraneo at <http://www.laimomo.it>, under the section "Publishing".

Web site: <http://www.africaemediterraneo.it/ENG/magazine/presentation.shtm>

\*\*\*

#### **D.4 Convention on the Protection of the Underwater Cultural Heritage enters into force in January 2009**

Twenty States (from Africa only Nigeria) have now ratified the Convention on the Protection of the Underwater Cultural Heritage, which therefore enters into force on 2 January 2009, three months after the deposit of the 20th instrument of acceptance.

The Convention, adopted in 2001 by UNESCO’s General Conference, aims to ensure more effective safeguarding of submerged shipwrecks and ruins. The international treaty represents the international community’s response to the increased looting and destruction of underwater cultural heritage, which is becoming ever more accessible to treasure hunters.

The Convention does not arbitrate ownership claims nor prejudice the jurisdiction or sovereignty of States. The Convention’s Annex establishes rules for activities directed at underwater sites; these rules are widely recognized by archaeologists.

The Director-General of UNESCO will convene a meeting of States Parties to the Convention within one year of its entry into force and thereafter at least once every two years. The meeting of States Parties will establish its functions and responsibilities. More information at [http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php-URL\\_ID=37965&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php-URL_ID=37965&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

\*\*\*

#### **La Convention de l’UNESCO sur la protection du patrimoine culturel subaquatique entre en vigueur en janvier 2009**

Vingt Etats (dont le Nigéria) ont désormais ratifié la Convention pour la protection du patrimoine culturel subaquatique, permettant son entrée en vigueur le 2 janvier 2009, trois mois après la date de dépôt du vingtième instrument de ratification.

Adoptée en 2001 par la Conférence générale de l'UNESCO, cette Convention vise à assurer une meilleure protection des épaves et vestiges reposant sous l'eau.

Ce traité international constitue une réponse de la communauté internationale au pillage et à la destruction croissante du patrimoine culturel subaquatique, de plus en plus exposé aux chasseurs de trésors.

La Convention ne réglemente pas la propriété des épaves et ne modifie pas la juridiction ou la souveraineté des Etats, régies par le droit de la mer. Son Annexe fixe des règles relatives aux interventions sur les sites immergés, largement reconnues par les archéologues.

Une Conférence des États parties sera convoquée par le Directeur général de l'UNESCO dans l'année qui suit l'entrée en vigueur de la Convention, puis une fois au moins tous les deux ans. Cette instance décidera de ses fonctions et responsabilités. Plus d'information à

[http://portal.unesco.org/culture/fr/ev.php-URL\\_ID=37965&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/culture/fr/ev.php-URL_ID=37965&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

\*\*\*

## **E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press**

### **E.1 Links to portals**

<http://fr.allafrica.com/arts/bydate/?n=1>

<http://www.africaonline.com/site/africa/arts.jsp>

<http://www.panapress.com/RubIndexlat.asp?code=fre006>

[http://www.afrol.com/categories/culture\\_arts](http://www.afrol.com/categories/culture_arts)

[www.theafricanews.com](http://www.theafricanews.com)

[http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no\\_rubrique=9](http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no_rubrique=9)

<http://weekly.ahram.org.eg/2003/646/culture.htm>

<http://english.alarabonline.org/display.asp?code=zculturez>

\*\*\*

### **E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica**

#### **Angola: Intérêt accru de l'art plastique en 2008**

L'intérêt accru des personnes singulières et collectives aux arts plastiques a été le fait marquant en 2008. Partant de cette frénésie vers l'art du "beau", les artistes font montre d'une volonté pour "faire connaître leurs origines, leur passé après des années de guerre que le pays a connue.

<http://fr.allafrica.com/stories/200901090848.html>

\*\*\*

#### **Sénégal: Institut supérieur des arts et des cultures de l'Ucad - L'ambition de former les étudiants à la recherche-crédation**

L'Institut supérieur des arts et des cultures (Isac) de l'Université Cheikh Anta Diop de Dakar (Ucad), dont l'ouverture est prévue très prochainement à Dakar, a pour ambition de former des étudiants qui prennent eux-mêmes des initiatives et non des demandeurs d'emploi dans le domaine des Arts et de la Culture. <http://fr.allafrica.com/stories/200901090112.html>

\*\*\*

**Algérie: Pour un partenariat culturel élargi - La culture par tous et pour tous**  
Imaginons les institutions culturelles de la capitale, les associations, les agents sociaux et les spécialistes ès qualités travaillant de concert, en parfaite harmonie, pour offrir à la demande aux habitants des 57 communes de la wilaya d'Alger un produit culturel de bonne facture. <http://fr.allafrica.com/stories/200901080416.html>

\*\*\*

**Sénégal: L'ISAC ambitionne de former des étudiants capables de prendre des initiatives dans les arts et la culture** - L'Institut supérieur des arts et des cultures (ISAC) de l'université Cheikh Anta Diop de Dakar (UCAD), dont l'ouverture est prévue très prochainement à Dakar, a pour ambition de former des étudiants qui prennent eux-mêmes des initiatives et non des demandeurs d'emploi dans le domaine des arts et de la culture. <http://fr.allafrica.com/stories/200901070823.html>

\*\*\*

**Sénégal: Valorisation du patrimoine historique - Louga prépare un grand colloque** - La région de Louga prépare un grand colloque sur la sauvegarde et la valorisation du patrimoine documentaire des érudits musulmans. Le comité scientifique mis en place s'attèle aux préparatifs de cette rencontre qui se tiendra du 21 au 23 avril prochain.

<http://fr.allafrica.com/stories/200901070478.html>

\*\*\*

**Burkina Faso: Initiation à la transcription des langues nationales - Le gouvernement donne l'exemple**

Le gouvernement a initié un programme de formation en langues nationales, en partenariat avec l'Université de Ouagadougou et le ministère de l'Enseignement de base. La formation est assurée par des professeurs de langues nationales. Les membres du gouvernement à l'ouverture de la séance de formation du ministre Bouda.

<http://fr.allafrica.com/stories/200901070281.html>

\*\*\*

**Abdoulaye Wade - "Le FESMAN est le plus grand projet culturel de tous les temps"**

Le président sénégalais Abdoulaye Wade a exprimé mercredi son optimisme pour la réussite de l'organisation du 3-ème Festival mondial des arts nègres (FESMANIII) prévu en décembre 2009 et qu'il a qualifié de "plus grand projet culturel africain de tous les temps".

<http://fr.allafrica.com/stories/200901020809.html>

\*\*\*

**Algérie: Les semaines culturelles pour une large diffusion de la culture**

De toutes les actions initiées par le ministère de la Culture durant l'année finissante, les échanges culturels inter-wilayas sont sans aucun doute les manifestations qui ont le plus contribué à la diffusion et à la socialisation de la culture algérienne.

<http://fr.allafrica.com/stories/200812300555.html>

\*\*\*

### **Sénégal: Préparatifs du 2e festival panafricain d'Alger - Le muséologue Mohammed Djehiche en prospection à Dakar**

Dans la perspective de la 2e édition du festival culturel panafricain d'Alger en juillet 2009, 40 ans après celui de 1969, Mohammed DJEHICHE, directeur du Musée d'art moderne et contemporain d'Alger, séjourne à Dakar pour des contacts avec les milieux culturels. <http://fr.allafrica.com/stories/200812300217.html>

\*\*\*

### **Nigeria: 'National Theatre Generated N38 Million in 2008'**

Management of the National Arts Theatre in Lagos made a revenue of N38 million in 2008. Chief Executive of the complex, Dr. Ahmed Yerima, said in Lagos, that the revenue generated was an improvement over the almost N16 million recorded in 2007.

<http://allafrica.com/stories/200901050911.html>

\*\*\*

### **Angola: Cultural Agents in Kwanza-Norte Benefit From Equipment**

The Ministry of Culture on Thursday offered musical instruments and sound equipment to cultural agents working in the Northern Kwanza-Norte Province, ANGOP witnessed. <http://allafrica.com/stories/200901090923.html>

\*\*\*

### **Angola: Culture Minister for Valorisation of Human Potential**

Angolan minister of Culture, Rosa Cruz e Silva, Thursday in northern Kwanza Norte province, spoke out of the need for more efforts toward enhancing the existing human potential as promoter of the country's resources, substantiated in the history and culture of Angola. <http://allafrica.com/stories/200901080599.html>

\*\*\*

### **Nigeria: Catholic Artistes to Establish Film Village**

The Catholic Artistes and Entertainers of Nigeria {CAEN}, Enugu Diocese, on Sunday announced plans to partner the Enugu State government in the establishment of a befitting film village.

<http://allafrica.com/stories/200901080599.html>

\*\*\*

### **Ethiopia: Festival Aims to Encourage Culture of Reading**

A five-day campaign that aims to enhance the culture of reading among the public particularly the young kicks off today at the Addis Ababa Culture and Theatre Hall.

<http://allafrica.com/stories/200901020479.html>

\*\*\*

### **Angola: Cinema Seeks Better Ways to End Crises**

National cinematography production is seeking for better ways to end the crises it is facing, in a fight among film-makers, producers and government entities, through

the Ministry of Culture, with visible results in the domain of amateur video, Angop has learnt. <http://allafrica.com/stories/200901020175.html>

\*\*\*

### **E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress**

#### **Le film du Malien Salif Traoré à l'ouverture de l'Année de l'Astronomie**

Dakar, Sénégal (PANA) - Le film "Faro, la reine des eaux" du metteur en scène malien Salif Traoré sera projeté le 21 janvier prochain au siège de l'UNESCO à Paris, dans le cadre des festivités marquant l'ouverture de l'Année mondiale de l'Astronomie, selon l'agence onusienne.

\*\*\*

#### **Fin à Kayes de la biennale artistique des jeunes du Mali**

Bamako, Mali (PANA) - La biennale artistique et culturelle des jeunes du Mali s'est achevée mardi à Kayes (500 km à l'ouest de Bamako), sous la présidence du chef de l'Etat malien, Amadou Toumani Touré et en présence de plusieurs ministres et des gouverneurs des régions.

\*\*\*

#### **Malian Salif Traoré's film to be shown at UNESCO**

Dakar, Senegal (PANA) - The film "Faro, the Queen of Waters" by Malian director Salif Traoré will be shown on 21 January at the UNESCO headquarters in Paris, as part of the festivities marking the opening of the World Astronomy Year in the UN Agency.

\*\*\*

## **F. Info from newsletters and information services**

### **F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector**

#### **UNESCO helps Zanzibar build broadcasting policy**

Members of the House of Representatives and media owners in Zanzibar had a chance to air their views on the draft of new Broadcasting Policy for Zanzibar last August. Two consultation meetings were organized by the Revolutionary Government of Zanzibar in cooperation with the UNESCO Office in Dar es Salaam. More information at [http://portal.unesco.org/ci/en/ev.php-URL\\_ID=27498&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/ci/en/ev.php-URL_ID=27498&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

\*\*\*

#### **Zanzibar définit sa politique audiovisuelle avec l'aide de l'UNESCO**

Deux réunions de consultation organisées au mois d'août par le Gouvernement révolutionnaire de Zanzibar en coopération avec le Bureau de l'UNESCO à Dar es-Salaam ont permis aux députés et patrons des médias de Zanzibar de donner leur avis sur le projet de nouvelle politique audiovisuelle. Le projet ouvre également la voie à la création de services audiovisuels publics et communautaires à Zanzibar. [http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php-URL\\_ID=27498&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php-URL_ID=27498&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

\*\*\*



## **F.2 International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies (IFACCA)**

**Government in France increases cultural spending** - The French government has allocated an extra €100m to the ministry of culture to spend on arts and museums. The supplementary funding, which complements the 2009 Culture budget of €2.9 bn, is part of a plan to help revive the ailing economy. The funds will be used to preserve 150 historic monuments and “speed up major cultural projects, such as the planned Museum of European and Mediterranean civilisations”, says the ministry. The museum is scheduled to open in Marseilles in 2012. <http://www.theartnewspaper.com/article.asp?id=16694>

\*\*\*

**Government in Germany increases cultural spending** - The federal cultural budget of Germany has been increased—the fourth time in a row—by 3.5%, reaching €1.14bn in 2009. “This is an excellent result for culture,” said the minister for culture, Bernd Neumann. Since he took office in autumn 2005 the federal cultural budget has increased by more than 20%. Among the projects and institutions that will benefit from the increase is the Jewish museum in Berlin, receiving €6m for an extension, while €15m are set aside for a reunification and freedom memorial in the capital. The lion’s share of all cultural expenses in Germany, however, is paid by the federal states and communes, adding up to around €7 bn a year. <http://www.theartnewspaper.com/article.asp?id=16695>

\*\*\*

## **F.3 Development Gateway**

### **EFA - Global Monitoring Report 2009**

Overcoming inequality: why governance matters. Despite much progress since 2000, millions of children, youth and adults still lack access to good quality education and the benefits it brings. This inequality of opportunity is undermining progress towards achieving Education for All by 2015.

<http://www.unesco.org/en/education/efareport/>

\*\*\*

### **EPA - Rapport mondial de suivi sur l'Éducation pour tous 2009**

Sous le titre *Vaincre l'inégalité: l'importance de la gouvernance*, le Rapport mondial de suivi sur l'Éducation pour tous 2009 dénonce l'effet conjugué de l'indifférence politique, de politiques nationales inefficaces et de promesses internationales non tenues. Selon le Rapport, les disparités «inacceptables» observées dans l'éducation au niveau national et mondial sont en train de saper les efforts de réalisation des objectifs de développement. [http://www.unesco.org/education/gmr2009/press/GMR2009\\_pressrelease\\_FR.pdf](http://www.unesco.org/education/gmr2009/press/GMR2009_pressrelease_FR.pdf)

\*\*\*

### **The Glocal Forum - BRIDGES**

BRIDGES: building real intercultural dialogue through glocal encounters is the banner under which the Glocal Forum is promoting cooperation across cultural and religious lines. In order to promote such dialogue and collaboration among citizens (particularly youth), policy makers, academics, and civil society practitioners,

activities are being organized, for example cultural workshops, city-to-city projects and media initiatives, <http://www.glocalforum.org/default.php?id=416&lng=en>

\*\*\*

#### **F.4 Africultures**

##### **Les Rencontres théâtrales de Bangui entre questions administratives et parti pris esthétique**

par Jessica Oublié

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=article&no=8280>

\*\*\*

**Rencontres théâtrales de Bangui: stimuler la professionnalisation des compagnies de théâtre** - entretien de Jessica Oublié avec Tony Mefe et Freddy Mutombo, Bangui, novembre 2008

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=article&no=8281>

\*\*\*

##### **Bénin - Quintessence - Festival International du Film de Ouidah 2009**

Ouidah. du 6 au 11 janvier 2009, 7ème Edition,

<http://www.sudplanete.net/index.php?menu=evt&no=17250>

\*\*\*

##### **Planète métisse: To mix or not to mix**

Musée du quai Branly, Paris. Exposition du 19 mars 2008 au 19 juillet 2009 - Métissages, colonisation, mondialisation, "choc des civilisations",

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=evenement&no=15395>

\*\*\*

**Culture en Mémoires (Re)-connaître l'Afrique** - 10 janvier 2009 - 14 février 2009

Ce cycle propose une réflexion sur la création artistique contemporaine africaine.

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=evenement&no=17881>

\*\*\*

##### **Stage de sculpture et fonte en bronze au Burkina Faso**

Bobo-Dioulasso. Stage du 19 au 31 janvier 2009

[http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche\\_stagecour&no\\_stagecour=3616](http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_stagecour&no_stagecour=3616)

\*\*\*

#### **F.5 AFRICINFO**

##### **Mali - Donko Seko, du 30 octobre 2008 au 5 janvier 2009**

Donko Seko poursuit le développement de ses activités à Bamako et à l'intérieur du Mali. <http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=17576>

Site web: <http://www.africinfo.org>

E-mail: [africinfo@africinfo.org](mailto:africinfo@africinfo.org)

\*\*\*

## **F.6 UNESCO Culture Newsletter / Lettre d'information sur la culture**

### **UNESCO General and Regional Histories**

The General and Regional Histories count among UNESCO's major achievements. They are the result of some forty years of international co-operation between 1,600 of the most renowned scholars from various regions of the world. Aimed at providing readers from different regions with deeper knowledge of cultural and scientific heritage while promoting excellence in research, the Histories consist of a total of 51 volumes, presented in the following six collections: History of Humanity, General History of Africa, General History of Latin America, The Different Aspects of Islamic Culture, General History of the Caribbean. Read more at

[http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php-URL\\_ID=34603&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php-URL_ID=34603&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

\*\*\*

### **Planning workshop on the nomination of the Great Rift Valley serial and trans-boundary sites to the World Heritage List (Nairobi, Kenya, from 8 - 9/01/2009)**

The National Museums of Kenya - in collaboration with the African World Heritage Fund (AWHF) and the Nordic World Heritage Foundation - is hosting this planning workshop on the nomination of Great Rift Valley serial and trans-boundary sites to the World Heritage List.

Contact: [f.ohinata@unesco.org](mailto:f.ohinata@unesco.org)

\*\*\*

### **Stakeholder meeting on the revision of Kenya's Tentative List under the World Heritage Convention (Nairobi, 20/01/2009)**

Since the ratification by Kenya of the 1972 Convention in 1991, four Kenyan sites have been inscribed on the World Heritage List. In order to plan a strategy for future nominations and to take a stock of sites in Kenya that may have outstanding universal value, the National Museums of Kenya is convening this stakeholder meeting.

Basing itself on the results of the meeting, Kenya will revise its Tentative List in 2009, to include new sites that may be nominated for the World Heritage List.

\*\*\*

### **Histoires générales et régionales de l'UNESCO**

Les Histoires générales et régionales comptent parmi les réalisations majeures de l'UNESCO. Elles sont le fruit de quelque quarante ans de coopération internationale entre 1600 spécialistes des différentes régions du monde. Les six collections, qui comptent un total de 51 volumes, offrent aux lecteurs des différentes régions du monde des connaissances approfondies du patrimoine culturel et scientifique, servies par des méthodes de recherche exemplaires. La série comprend Histoire de l'humanité, Histoire générale de l'Afrique, Histoire générale de l'Amérique latine, Les différents aspects de la culture islamique, Histoire générale des Caraïbes. Plus d'information à

[http://portal.unesco.org/culture/fr/ev.php-URL\\_ID=34603&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/culture/fr/ev.php-URL_ID=34603&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

\*\*\*

### **Atelier de planification pour la nomination des sites transfrontaliers et en série de la Rift Valley sur la Liste du patrimoine mondial (Nairobi, 8 – 9 janvier 2009)**

Les Musées nationaux du Kenya, en collaboration avec le Fonds africain du patrimoine mondial (AWHF) ainsi que la Fondation nordique pour le patrimoine mondial, accueillent un atelier consacré à une possible nomination transfrontalière de la Rift Valley

\*\*\*

### **Réunion des parties prenantes sur la révision de la Liste indicative du Kenya sous la Convention sur le patrimoine mondial (Nairobi, 20 janvier 2009)**

Depuis que le Kenya a ratifié, en 1991, la Convention de 1972, quatre de ses sites ont été inscrits sur la Liste du patrimoine mondial. Le Musée national du Kenya organise cette réunion des parties prenantes afin de planifier une stratégie pour des probables nominations et d'un état des lieux des sites kenyans qui pourraient être reconnus comme valeur universelle exceptionnelle.

Contact: [f.ohinata@unesco.org](mailto:f.ohinata@unesco.org)

E-mail: Boumaiza, Naima [N.Boumaiza@unesco.org](mailto:N.Boumaiza@unesco.org)

\*\*\*

## **F.7 LabforCulture**

### **How do European Capitals of Culture affect you?**

LabforCulture and Trans Europe Halles have been exploring the experience of European Capitals of Culture and the communities around the cities. Their specific interest was to discover what impact is made on the local community: the artist, the shopper and the man walking his dog. The results are available in the new Research in focus, "Capitalising on Culture: The impact of the European Capitals of Culture on the local independent cultural sector".

Web site: <http://www.labforculture.org>

Contact: Nicola Mullenger: [nicola@labforculture.org](mailto:nicola@labforculture.org)

\*\*\*

## **F.8 Cultural Policy up-date**

### **Music industry eases tactics in fighting piracy**

*Reuters UK*, 1/6/2009 - "The Recording Industry Association of America's decision not to pursue new lawsuits against online file-sharers marks a fundamental shift in the music business's battle against piracy, from one focused on enforcement to one emphasizing education. But as it makes this tactical adjustment, the industry and its representative trade group face new challenges. It will have to drop the largely go-it-alone nature of its recent court battles in favor of a more cooperative approach that will require the participation of cable companies, telecommunications carriers and even public officials and legislators."

<http://uk.reuters.com/article/autoNews/idUKTRE5050NR20090106>

\*\*\*

**American Academy of Arts and Sciences Launches Humanities Indicators Prototype – see detailed report at**

<http://www.culturalcommons.org/announcedetail.cfm?ID=767>

\*\*\*

**Traduttore Traditore? Recognizing and Promoting the Critical Role of Translation in a Global Culture (Salzburg, Austria, February 21-26, 2009)**

<http://www.culturalcommons.org/eventdetail.cfm?ID=1272>

\*\*\*

**First Comprehensive US Government Report on Museum Public Finance**

Institute of Museum and Library Services,

<http://www.culturalcommons.org/announcedetail.cfm?ID=769>

Web site: <http://www.americansforthearts.org/>

E-mail: [skangas@artsusa.org](mailto:skangas@artsusa.org)

\*\*\*

**F.9 Cyberkaris - the monthly electronic newsletter of the Interarts Foundation**

**Seminar on Creativity and Innovation in Cultural Cooperation Projects (Barcelona, 26 January 2009)**

The University of Barcelona, the European Network of Cultural Administration Training Centres (ENCATC) and Interarts are organising a one-day seminar which will focus on the importance of creativity and innovation in cultural cooperation projects and current challenges in this field. The event will particularly address the European context, in the framework of the European Year of Creativity and Innovation 2009. More information at <http://www.ub.edu/cultural/indexEn.html>

\*\*\*

**New Project to Foster the Cultural and Creative Sector in Senegal**

Interarts has recently launched a project in Senegal, in cooperation with its local partner the Association des Métiers de la Musique du Sénégal. The project focuses on the promotion of cultural and creative businesses in Senegal and is particularly aimed at improving the living conditions of cultural agents in the Dakar area, building their management capacity and fostering the design of new cultural projects. Supported by the Spanish Agency of International Cooperation for Development, the project will carry out a set of specific activities for cultural agents and artists, including training courses and a cultural business incubator, as well as other initiatives for the public at large. For further information, contact Michela Albarello [malbarello@interarts.net](mailto:malbarello@interarts.net).

\*\*\*

**Baku Declaration on Intercultural Dialogue adopted by ministers of the Council of Europe and neighbouring regions**

A Declaration for the Promotion of Intercultural Dialogue was agreed by the ministers of Culture of the Council of Europe and neighbouring regions at a conference in Baku, Azerbaijan, on 3 December. The declaration spells out the agreements on strengthening the co-operation process between European, Arabic

and Islamic countries launched in Baku and developing or further strengthening practical initiatives in the follow up to the conference. For further information, visit [http://www.coe.int/t/dc/files/ministerial\\_conferences/2008\\_culture/default\\_en.asp?](http://www.coe.int/t/dc/files/ministerial_conferences/2008_culture/default_en.asp?)

\*\*\*

### **23rd World Congress on Dance Research – call for proposals**

The 23rd World Congress on Dance Research will take place in Athens on 1-5 July. Organisers invite confirmed professionals to submit proposals for performance, classes, research reports, lecture-demonstrations, exhibitions/sales, video projections, etc. Proposals should be submitted by the end of May 2009. For further information, visit <http://www.orchesis-portal.org/cdr/>

\*\*\*

### **Report of the International Conference on African Culture and Development now available**

The Secretariat of the first International Conference on African Culture and Development (ICACD), which was held in Kumasi, Ghana, in April 2008, has recently released the final report resulting from the event. The document includes a series of outcomes and recommendations. A second edition of ICACD is due to be held in 2009. For further information, visit <http://www.icacd.ccoghana.org>.

Contact: [duke@bronitskyandassociates.com](mailto:duke@bronitskyandassociates.com)

\*\*\*

### **Pro Helvetia – guide on cultural evaluation**

Pro Helvetia and «Migros Kulturprozent» have jointly published a set of simple, well-founded and practical guidelines on how to plan and perform an evaluation in the cultural sector. It is targeted at those who help provide a framework for cultural and artistic work, formulate strategies or implement projects. «Evaluating culture» outlines the theoretical basis of evaluation and offers practical advice and examples from the world of culture, thus presenting those who need to conduct an evaluation with a unique survival kit. It is available in French and German at <http://www.prohelvetia.ch/section1564/PUBLICATIONS/index.cfm?CFID=5667237&CFTOKEN=62791327>

\*\*\*

### **John Holden - Democratic Culture: Opening up the arts to everyone**

Demos published a new report by John Holden entitled Democratic Culture: Opening up the arts to everyone. It looks at what ‘culture’ means today, and challenges audiences, critics and cultural professionals to change their attitudes in order to allow greater access and participation. It can be downloaded from <http://www.demos.co.uk/publications/democraticculture>

\*\*\*

**Music and Sustainable Development (Dortmund, Germany, 20-22 February 2009)** -In the framework of its Culture and Development Programme, German NGO Pan y Arte is organising this conference, which will address the practical relevance, particularly to those working in the field of music, of the current interest in the cultural dimension of sustainable development. Several organisations and institutions take part as sponsors and supporters of the event, which will take place

in Dortmund, Germany, from 20 to 22 February. More at <http://www.kulturbewegt.org/worldissound>

Web site: <http://www.interarts.net>

Contact: [cyberk@interarts.net](mailto:cyberk@interarts.net)

\*\*\*

### **F.10 The Power of Culture**

#### **Free Dimensional: operating on the cutting edge between art and human rights**

Free Dimensional is promoting social justice by offering activists facilities in art residencies. <http://www.powerofculture.nl/en/current/2009/january/free-dimensional>

Web site: <http://www.powerofculture.nl/uk>

Contact: [kvc@support.nl](mailto:kvc@support.nl); [info@powerofculture.nl](mailto:info@powerofculture.nl)

\*\*\*

### **F.11 AfricanColours Weekly Newsletter**

#### **The Kumasi Curio Kiosks Project - Call for artists**

The Kumasi Curio Kiosks Project is designed to provide a context to stimulate the artist, scholar and activist participants to place themselves and their practice into question and possibly resolutions through collaboration and cultural/artistic interchange. <http://ghana.africancolours.net/content/18289>

Web site: <http://www.africancolours.net/>

E-mail: [info@africancolours.com](mailto:info@africancolours.com)

\*\*\*

**Please send addresses, information, and documents for the OCPA list serve, database, documentation centre and web site!**

\*\*\*

**Thank you for your interest and co-operation**